

Г.Б. Корец
ИДВ РАН

Социальный портрет современного китайца в прозе Те Нин

Анализируя творчество современной китайской писательницы Те Нин, можно составить достаточно четкое представление об облике современного жителя Китая, о культивируемых им ценностях и стремлениях, о проблемах и заботах. И хотя писатель, как правило, не ставит перед собой цель проводить социологическое исследование современного ему общества, тем не менее, опираясь на литературное творчество, можно сформировать достаточно полное представление об обществе в целом и его отдельных слоях в частности. Социальная же характеристика общества весьма важна для понимания отдельной личности, так как именно общественная атмосфера, в которой формируется и действует человек, в большей степени определяет мотивы его поведения, его положение в обществе.

В произведениях Те Нин главными действующими лицами являются представители двух социальных групп современного китайского общества – горожане и крестьяне.

1. Крестьяне

В настоящее время сельское население КНР составляет около 800 миллионов человек, или 60% населения страны. За прошедшие годы реформ положение крестьян значительно улучшилось, тем не менее, по официальным данным, средний доход китайского крестьянина в три раза меньше доходов горожанина и разрыв между городом и деревней продолжает увеличиваться, поэтому сегодня одной из основных задач китайского правительства является решение проблемы «трех нун» – деревни, крестьянства и сельского хозяйства. В середине 70-х годов, когда Те Нин в группе «образованной молодежи» приехала на работу в деревню, она увидела крестьян в беспросветной нищете, с трудом сводящими концы с концами, вынужденными есть траву и листья, чтобы зимой не умереть от голода.

© Корец Г.Б., 2007

Деревенские жители – герои ранних рассказов Те Нин – настолько бедны, что часто даже не знают, что такое лапша и многие другие продукты. Вся жизнь крестьянина есть борьба за существование с постоянной мыслью о том, как бы пережить голодную зиму и дотянуть до весны. Поэтому у них совершенно не остается ни сил, ни возможностей на освоение достижений современной цивилизации.

Нуаньэр из рассказа «Зимний ветер приносит тепло» до приезда в город, как и остальные жители ее деревни, не знала, что такое часы и для чего нужно высчитывать время. Ее односельчане ориентировались по солнцу: с восходом все шли на работу, с закатом – возвращались домой.

Тяжелейшее материальное положение и необходимость работать, чтобы прокормить семью и помочь родителям, не дает сельской молодежи возможности учиться, о чем молодые люди глубоко сожалеют. Отсутствие образования и оторванность даже от базовых достижений цивилизации делают картину мира в представлении китайского крестьянина более бедной и примитивной, а все существование – более зависимым как от природы и ее катаклизмов, так и от произвола чиновников и государства в целом.

Но влияние власти на крестьян имеет определенные границы. В частной жизни, в отношениях с окружающими крестьяне руководствуются житейской логикой и традициями, сформированными многими поколениями их предков, и здесь крестьянин предстает как веселый, добродушный и доброжелательный человек, гостеприимный, невзирая на бедность, и щедрый по отношению к соседям и друзьям. Жители деревни Дуань в повести «Стога соломы» («Майцзеду»), заказав и оплатив показ кинофильма в собственной деревне, пригласили посмотреть кино всю соседнюю деревню.

Но, главное, крестьянин всегда готов помочь другу – такому же крестьянину, как он сам, даже если тот бывший кулак. Крестьяне четко понимают разницу между «классовыми», политическими вопросами и общечеловеческими проблемами, где люди не делятся на классы. Те же самые жители деревни Дуань из повести «Стога соломы» почти в полном составе собрались в доме бывшего «кулака» Сяо Чи, чтобы защитить его и его жену Хуаэр от сотрудников Комитета общественной безопасности.

Именно эта верность традициям и житейской логике, неприятие конъюнктурных идей периода «культурной революции» помогают крестьянам пережить очередной поворот в истории собственной страны. Смерть Мао Цзэдуна и начало реформ хотя и вызывают у китайских крестьян сомнения и опасения за будущее, но все же не порождают у них чувства растерянности. Они привыкли к ударам судьбы, привыкли к резким поворотам истории в XX в., поэтому, несмотря на политическую пассивность и безграмотность (в чем их постоянно обвиняли власти), именно крестьяне быстрее всех принимают начало реформ и начинают активно им содействовать.

Это особенно видно в образах молодого поколения сельских жителей, для которых начинающиеся в стране реформы – шанс выйти из нищеты и убогости, заработать средства на достойную жизнь и образование,

шанс почувствовать себя полноправным членом общества, независимым человеком, самостоятельно строящим свою жизнь и несущим ответственность за собственные действия.

Если при создании образа Сянсюэ, героини рассказа «Эй, Сянсюэ!», Те Нин важно было показать внутренний мир своих соотечественников, которые, заглушая страхи и сомнения, все же вступали в реформы, то в образах Сяо Цзе из рассказа «Белизна» и Нуаньэр из рассказа «Зимний ветер приносит тепло» писательница подчеркнула готовность китайских крестьян к новой жизни и даже необходимость реформ. Потенциал Сяо Цзе и Нуаньэр (и миллионов крестьян в их лице) смог проявиться только в условиях реформ, когда правительство КНР дало им возможность самостоятельно организовывать жизнь и работу.

В 90-е годы, когда реформы стали нормой жизни для большей части страны, в Китае снова заговорили об отставании деревни, о растущем разрыве в доходах, уровне жизни и возможностях развития города и деревни. Волны реформ лишь периодически докатываются до многих центральных и западных районов КНР, поэтому, как и прежде, китайский крестьянин по большей части продолжает оставаться обездоленным, опирающимся только на себя и природу человека. В отличие от горожан он, несмотря на все свое трудолюбие и мастерство, лишен даже элементарной социальной помощи со стороны государства. В рассказе «Приехали, уехали» Те Нин показывает двух родных братьев, живущих в деревне стариков, судьба которых складывается по-разному только потому, что старшему повезло получить место рабочего на заводе в городе и его старость теперь обеспечена пусть небольшой, но стабильной пенсией. Младший же брат, мастер на все руки, всю жизнь проработавший в колхозе, пенсии от государства не получает и вынужден до последнего дня своей жизни заботиться о себе сам. То, что главными героями в рассказе «Приехали, уехали» являются братья, совсем не случайно. Те Нин хочет тем самым обратить внимание читателя на социальную несправедливость, когда родные братья, граждане одной страны, дискриминируются по месту жительства.

В то же время Те Нин считает, что, несмотря на невнимание государства к сельскому населению, у жителей китайской глубинки есть одно преимущество – близость к природе, дистанцированность от цивилизации, которая позволяет лучше сохранять традиции и предоставляет больше возможностей для формирования личности.

Именно сохранение более четких нравственных ориентиров способно помочь крестьянам на пути сближения с городом, в освоении городской жизни. В рассказе «История юной Хуанми» Те Нин показывает, как молодая жительница деревни, вырвавшись из бедной, убогой деревни и стремясь попасть в город, оказывается на обочине и начинает торговать собой. Хуанми решила, что в городе, чтобы утвердиться и найти свое место, можно пренебречь нравственностью и моралью. В результате Хуанми оказывается в тупике, рискуя пополнить не городское население, а ряды маргиналов, отвергнутых обществом асоциальных групп.

Напротив, Чанъэ из рассказа «Одиночество Чанъэ» становится полноправной горожанкой не тогда, когда приезжает работать домработницей в город, и не тогда, когда выходит замуж за писателя, оставаясь для мужа, по сути, той же бесправной служанкой, а когда уходит от писателя и начинает свой собственный бизнес вместе с любимым человеком, таким же выходцем из деревни, как и она сама. Чанъэ не хочет ради материальной выгоды унижаться и превращаться в бессловесную рабыню, не имеющую право на собственное мнение и чувства. Для героини Те Нин важнее всего сохранить себя как личность, вне зависимости от места проживания и социального статуса.

2. Горожане

Жители города в произведениях Те Нин сначала появляются в основном в образах ровесников писательницы, «образованной молодежи», которую после окончания школы отправляют трудиться в деревню.

Горожане, в отличие от сельских жителей, значительно сильнее вовлечены в политическую и общественную жизнь – они учатся в школах, участвуют в пионерском и комсомольском движении. Есть у них и возможность приобщаться к культуре – горожане могут хотя бы изредка посещать кино и театры. Даже находясь в деревне, «образованная молодежь» участвует в политзанятиях, где волей-неволей штудирует труды классиков марксизма-ленинизма (например, работу Ф. Энгельса «Людвиг Фейербах и конец немецкой классической философии»).

Культура и вся общественная обстановка периода «культурной революции» не оставляют места для полемики, не заставляют думать и анализировать, не способствуют развитию личности, а наоборот, предлагают готовые, четко определенные, обязательные для всех политические и идеологические установки. Государство в эти годы контролирует и вмешивается даже в частную жизнь человека, в его любовные и дружеские отношения.

Наиболее отчетливо результаты этой политики проявляются как раз на поколениях ровесников Те Нин, детство и юность которых прошли в годы «культурной революции». Многие из этих юношей и девушек не только полностью покорны воле начальства, но и сознательно стараются избежать ответственности за принятие решений, чтобы сделать свою жизнь более спокойной и безмятежной. Они готовы принести в жертву спокойствию и стабильности даже любовные переживания. Самое главное для этой группы людей – плыть по течению, а не против него. Позже, в первые годы реформ, именно обеспеченные минимальными социальными гарантиями, работой и продовольственными талонами горожане будут активнее всех противиться реформам, предпочитая «железную чашку риса» риску перехода в рыночную экономику.

Смерть Мао Цзэдуна в 1976 г., а затем начавшиеся в 1979 г. реформы начали разрушать привычный порядок вещей и поставили горожан (особенно молодежь, как отправившуюся в деревню, так и оставшуюся в городе) в очень непростое положение. Тех, кто оказался в деревне, город не

спешит принимать обратно. Ян Цин, героиня повести «Стога соломы» («Майцзеду») и Цяо Ее из повести «Дорога сельская, ведущая меня домой» отмечают, что город совсем не ждал их возвращения, как раз наоборот, им пришлось бороться, чтобы город их принял хотя бы как новых жителей, даже не как уехавших на время его обитателей.

Наиболее активным юношам и девушкам пришлось мобилизовать все свои силы, полностью использовать помощь родителей, чтобы вернуться в город и поступить в университеты или найти работу. Не всем удается устроиться на работу или продолжить учебу, и тогда у молодых людей начинает формироваться комплекс ненужности, неполноценности, второсортности. Отсутствие у пополнивших ряды «ожидающих работу» средств к самостоятельной жизни и видимых перспектив (к наличию которых они были приучены с детства) стало причиной появления «потерянного поколения», которое не смогло найти свое место в изменившихся условиях и с юных лет разочаровалось в жизни. В рассказе «Белизна» Те Нин показывает, как двоюродная сестра главного героя, не поступив в университет, сидит дома и совершенно не знает, чем ей заняться. Даже готовиться к экзаменам в следующем году ей не хочется, девушка не видит перспективы в жизни. Цяо Ее из повести «Дорога сельская, ведущая меня домой» вовремя осознала, в каком тупике она может оказаться, вернувшись в город, и предпочла остаться в деревне, что лично для нее было более перспективно.

Одним из следствий социальной апатии городской молодежи 70–80-х годов становятся их неудачи в любви. Идеализированные, шаблонные представления об отношениях между полами и неумение, а часто и нежелание преодолевать трудности приводят к тому, что многие представители «потерянного поколения» в условиях реформ оказываются неспособны проявить гибкость, приспособиться к изменяющейся действительности. Они продолжают оставаться продуктом своей эпохи, т.е. бесчувственными и одинокими «винтиками», которым жизнь того социального механизма (завода или фабрики), частью которого они являются, заменяет их собственную жизнь. В повести «Стога соломы» главные персонажи произведения Лу Емин и Ян Цин вместо размышлений о собственном совместном будущем обсуждают появление новых станков на предприятиях, где они работают. Представления Ян Цин о любви оказались слишком идеальными. Воспитанная на «образцовых» спектаклях, где «совершенные» герои изображали идеально правильную и идеологически корректную любовь, Ян Цин так и не смогла простить Лу Емина, более приземленного и идущего к любви через ошибки и заблуждения.

К концу XX в. именно в городе стали наиболее явственно ощущаться негативные последствия чрезмерного увлечения экономикой и стремления к скорейшему повышению уровня жизни. Для современного китайского общества деньги и материальные блага часто становятся важнее человека. В городе, где люди часто не связаны никакими родственными или дружескими чувствами, где сильна конкуренция, это проявляется гораздо заметнее. В рассказе «История с гробом» Те Нин показывает гротескную ситуацию,

в которой руководство рынка разрешает торговать гробами прямо рядом с рядами, где продают овощи. Доводы торговцев, которые говорят о том, что вряд ли покупателям понравится покупать картошку, глядя на гробы и думая о смерти, никого не убеждают, ведь владелец похоронного бюро – влиятельный человек.

В рассказе Те Нин «Случай в деревне фениксов» профком, чтобы не давать квартиру внеплановому просителю, скорее готов навечно улепить женщину в больницу, чем расстаться с дефицитной жилплощадью. И весьма символичный эпизод включен Те Нин в рассказ «Двенадцатая ночь» – художник вместо пейзажей начинает изображать на холсте увеличенные изображения американского доллара, что пользуется гораздо большим и, главное, неиссякаемым спросом у горожан.

Друг друга горожане также начинают оценивать зачастую не столько по человеческим качествам, сколько исключительно по жизненным достижениям. Человека, не добившегося особенных успехов в карьере и занимающего скромную должность с небольшим доходом, могут причислить к «рудиментам прошлого». Но самое большое беспокойство у писательницы вызывает тот факт, что многие из этих обыкновенных людей и сами себя считают неудачниками, культивируя в себе комплекс «маленького человека».

Резюмируя, отметим, что приведенные Те Нин в ее произведениях социальные характеристики представителей основных групп населения КНР последней трети XX в. могут существенно дополнить исследования современного китайского общества, так как способны не только проиллюстрировать экономические и социологические данные, но и в ряде случаев указать на наличие общественных проблем еще на ранней стадии их зарождения и существования.

Литература

1. *Те Нин*. Е лу. Шанхай, 1986.
2. *Те Нин*. Те Нин сяошо сюань (Собрание рассказов Те Нин). Т. 1, 2. Пекин, 2001.
3. Современная китайская проза. М., 1988.